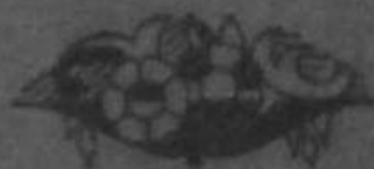


DIBAB KANTIKOU
BREZONEK

Evit Parrouz BOULVRIAG



Mouierez E. THOMAS,
Gwengamp

—
1930

Dibab Kantikou

Brezonek

Evit Parrouz Boulvriag



AR BREZONEG HAG AR FE EO DAOULAGAD HON INE

Tôn : Serr-noz.

I

Bet oc'h eus gwelet, marteze,
En ilizou, 'tal Sant Herve,
Tal Sant Herve, eur skeudenn all,
Ar bugel fur kas ar Sant dall.

II

Gant e hencher, a-dreuz, a-hed,
Mignon Doue rede ar bed,
Mall gantan klask, evit pedi,
Ar braoan korn d'eur Peniti.

III

— « Tad, 'me ar bugel, a galon,
Arru omp e kreiz eur c'hoad dôn,
Leun a vleidi hag a voc'h goue...
— Galvet on 'lec'h all gant Doue.

IV

— Eur gêr a welan en dremwell,
Ha tier kaer, evel kestel ;
Eno, 'po boed ha lojeiz :
— Deomp pelloc'h ; n'on ket eur bourc'hiz.

V

— Ec'h omp war ôchou eur mor bras ;
Kreiz an dour, eun enezenn c'hlas.
Lec'h oa menec'h santel, gwec'hall...
— Ar mor ne jaoch ket eus eun dall.

IMPRIMATUR :

Brîoci, die 14a Septembris 1930

Eugène LE BELLEC,
Vicaire Général.

VI

— Oh ! kaerat bro, hi marellet
Gant lann ha balan alaouret !
— Salud d'it-te, bro dudius,
Leun eus c'houez vat ar C'hrist Jezuz.

VII

« Ho peniti, beajour paour,
Vo en bro ar bleun melen aour,
Bleun melen aour, tud kalonek,
Lâras d'in an Holl-C'halloudek.

VIII

Gant ar Vretoned e refet
Ar c'hentan eus poblou ar bed,
Gouest da sintan, gant o fenn-baz,
Ar vro, an Iliz hag ar Groaz. »

IX

Lann en Argoad, brug en Arvor,
Bro ar bleun aour bepred digor,
Mamm ar venec'h, an ebestel,
Salud mil gwech, o Breiz-Izel !

PEDENN

O Sant Herve, Breizad dispar,
Fleurenn hon bro, frouez he douar,
Miret daoulagad hon ine :
Ar brezoneg hag ar gwir fe !

J. S.



An nenv eo ma gwir vro

Tôn : Le Ciel en est le prix.

DISKAN :

An nenv eo ma gwir vro !
Zonjezon leun a zudi,
Steredenn splann o skedi
Uz d'am buhe c'houero ;
An nenv eo ma gwir vro !

I

An nenv eo ma gwir vro !
Konfordusa gwirione,
Kaëra tensor an ine,
Kreiz ar bed divalo,
An nenv eo ma gwir vro !

II

An nenv eo ma gwir vro !
Krouadur paour forbannet,
Ah ! pegouls vin-me tennet
Diouz eul lec'h ken garo ?
An nenv eo ma gwir vro !

III

An nenv eo ma gwir vro !
Me ho ped, Drinded santel,
Diouz ho lez kaset eun El
D'am c'hask ha dont endro ;
An nenv eo ma gwir vro !

IV

An nenv eo ma gwir vro !
M'ine, na goll ket kalon,
Emberr diouz fonz da brizon
Te laouen a nijo ;
An nenv eo ma gwir vro !

V

An nenv eo ma gwir vro !
 Doue ! m'ho kar da gentan
 Hag ive gant ma nesan
 E vin unan ato ;
 An nenv eo ma gwir vro !

VI

An nenv eo ma gwir vro !
 Plijadurio milliget,
 Ouz troad ar Groas vinniget
 'Ran d'ac'h tôle ar maro ;
 An nenv eo ma gwir vro !

VII

An nenv eo ma gwir vro !
 Enor d'ar furnez kristen ;
 Lies graz an absolven
 Em ine diskenno ;
 An nenv eo ma gwir vro !

VIII

An nenv eo ma gwir vro !
 Daoust pegen hir eo an hent
 Ma heuilhan roudo ar Sent,
 Vin kurunet d'am zro ;
 An nenv eo ma gwir vro !

IX

An nenv eo ma gwir vro !
 Eno a zudi beuzet
 Pegen dous vo lavaret :
 « Setu fin d'an daëro. »
 An nenv eo ma gwir vro !

J. S.

Kantig en enor da Zant Briak

Tôn : Laudate, laudate, laudate Mariam

DISKAN

Hon Fatron, Sant Briak, klevet ho pugale :
 O miret a beb droug, miret-e da Zoue !

1

En Hiberni ganet,
 N'eur vro leun a fe,
 Hon Briak oe zavet
 E doujans Doue.

2

Ar bugel iaouank c'hoaz,
 Er skôle kelennet,
 Abred a ziskouezas
 Furnez ha spered.

3

Er bed ouz hen gortoz
 Madou hag enor...
 Hen 'wel er baradoz
 Ar gwellan tenzor.

4

Ne c'houlenne bezan
 'Met eun dra bemde :
 « Kristen mad er bed-man
 Hag eur zant en Ne. »

5

Hag hoc'h euz dilezet,
 Briak, mamm ha tad ;
 Dreist ar môr c'h euz douget
 D'imp ar c'helou-mad !

6

O lestrik a zougas
Briak ha Tual,
Douar Breiz, p'ho kwelas,
'Zeusas da zridal.

7

Gant Doue digaset
War hon douar-ni
D'hon Zadou c'h eus desket
Karout... ha pedi.

8

An hano a gristen
C'h eus reit d'hon zud koz...
Hoc'h hano da viken
Vo gant hon parroz.

9

Sonj ho madelezou
Zo bev aman c'hoaz,
C'houez-vad ho vertuiou
Ken c'houek ha biskoaz.

10

O feuteun, ouz ho tour
Briak 'n eus evet !
War e lerc'h ar c'hlanvour
'Gav ennoc'h yec'hed.

11

Na dous ez eo d'imp ni
Mont war ho roudou,
'N eur gana, 'n eur bedi
A-dreuz d'ar parkou,

12

A-dreuz d'ar parkou ed,
A-dreuz d'al lannek,
Dre greiz ar wâz a red,
Hed an hent dourek.

13

Na dous ez eo d'imp-ni
Mont war ho roudou,
N eur gana, n eur bedi,
Da c'houlenn grasou.

14

Graet ma kerzimp dalc'hmad.
Beteg ar maro,
War ho lerc'h en hent mad,
Fidel d'hoc'h hano.

15

Graet ma virimp bepred
Dispont, kalonek.
Ar fe oc'h eus hadet
Krenv 'vel hon c'herrek !

16

D'hon bugale miret
Fe grenv o zadou,
Miret d'e o glanded
E kreiz ar reuziou !

17

Botfô, breman ken noaz !
Du-ze 'red bepred
Eur c'houlz zo eus ar bloaz
Ar belerined !

18

Ha, siouaz ! pa glaskont
Ne gavont netra !...
Drez, spern, ken na gavont
Evid daoulina !

19.

Vid ober o feden
'Lec'h re o Fatron,
Na moger, na toën !
Pebez rann-galon !

20

Pegoulz 'savo an de
— Pegoulz e savo ? —
Ma welimp adarre
War grec'hen Botfô ;

21

Ma welimp adarre
O sevel he fenn
Eur chapelig neve
War lein ar grec'hen ?

22

Eur chapel war al lec'h
'Pedas da gentan
Briak hag e venec'h
P'arrujont aman ?

23

Pegoulz, Botfô, du-ze,
Pegoulz efomp-ni
Da bardonna ive
'Vel d'ar Penity ?...

24

Hon biniget breman
Graet ma vimp ive
« Kristenien-vad aman
Ha zent barz en Ne. »

G. R.



KANTIG

Itron - Varia - an - Danouët

DISKAN :

Itron Varia 'n Danouët,
O Mam leun a drue,
Ni ho ped chilaouet
Klemmou ho pugale.

I

Dindan ar gwe uhel,
Er zaônen, hon Tadou
A zavas eur chapel,
Gwir vammen a c'hrasou

II

Aman pirc'hirined
A zired niverus
Hed ar blâ da welet
Mam hon Zalver Jezuz

III

An eil a viz c'houevrer,
De ouël ar Chandelour,
Leiz a dud a gaver,
Daoust d'ar pri ha d'an dour.

IV

Ha d'ar sul kenta est,
 Ve lidet ar pardon,
 An holl, mevel ha mestr,
 A zisken en hent dôn.

V

Bep sul, epad miz Maë,
 Aliez 'kerz an hanv
 Tigaser bugale
 Re yac'h koulz ha re glanv.

VI

Pa zav pedennou braz
 Gwalen pe klenvejou
 D'ar chapel reder c'hoaz
 Vit pellaat ar reuziou.

VII

Er parroujou trô-drô,
 Da Werc'hez an Danouët,
 War tôle-spont ar maro
 Ar c'hlanvour 'zo gwestlet.

VIII

Neb a bed ar Vam vat,
 Daoulinet ha doujus
 A c'hône e vennad
 War he c'halon karus.

IX

Meur a vurzud dispar
 Kuzet hag embanet
 Zo c'hoarveet, hep mar,
 Er chapel vinniget.

X

Vit mirout ar gwenan
 Ha kreski o rusken,
 Kaser golo gwen-kan
 Itu ha koar melen.

XI

Ken kuitaat e gerent,
 Ar zoudard ankeniet
 Gemer buan an hent
 Hent Chapel an Danouët.

XII

Ar Vam 'c'houl d'he bugel
 Badeiant ha buhe,
 Dont a ra d'ar Chapel
 Da lâret « Trugare ».

XIII

D'hon Mam, Boulvriagiz
 Touomp gwir garante,
 Ha miromp holl ar c'hiz
 D'he zaludi bemde.

XIV

Goude barn hon Zalver
 C'houi 'vo ouz hon gortoz
 Evit hon digemer
 Toul dor ar Baradoz.

XV

Vel breman ni gano
 Meulodi d'ar Werc'hez,
 Mil bennoz d'he hano,
 Enor d'hon Fatronez.

B.L.

Impr. 11 gouere 1924, Y.-M. LE PENNEC, Vikel-vras.

Kantig en enor da Itron Varia Bempinod

Tôn : Kristenien an Armorik.

DISKAN :

Itron Varia Bempinod,
Mamm Jezuz, hon Zalver,
Stereden ar martolod,
Esperans ar pec'her,
Bezef stur hon bag diuern,
Hon miret de ha noz
Mac'h efomp, daoust d'an ifern,
Ganac'h d'ar baradoz.

I

Rozenn skedus an nenvou,
Fleurenn hon lanneier,
Prinsez koad ar Minodou,
Sikour al labourer,
Oh nan ! n'omp ket hon-unan,
Pegwir chomet genimp,
Vit hon diwall a bep poan
Hag ober peb mad d'imp.

II

Hirie, de kaër ho pardon,
Hirie, de bras ho kouel,
Ni ho salud, o Itron,
Evel gwejjall an El ;
Meulodi da vamm Doue,
Konsevet hep pec'hed,
Perlezenn an holl gwraze,
Mamm ha gwerc'hez bepred.

III

Meulodi d'he madelez,
Mammen kement a sked,
Andon ar binvidigez
E pevar chorn ar bed :
D'it, labourer, ro ed, foënn,
D'an den a vor, e lestr,
Meulodi 'ta, a-bouez-penn,
Da Vamm dener hon Mestr !

IV

Pa zastumomp hon gwiniz,
Pa bakomp kled ar grian
E sonjomp en Zakrifis
Prof korf ha gwad an Oan,
E sonjomp en mister don
Jezus Krist, Mab Doue
O tisken en hon c'halon
Vit magan hon ine.

V

Hon c'hentadou a zavas
Mesk ar brug alaouret,
Dindan bolz ar c'histin glas,
Eur chapell kizellet,
Ha den n'helfe disrevel,
Den n'helfe disklerian
Ar burzudou divarvel
Hadet ganac'h aman.

VI

Dre demz yac'h dour ho feuteun
Vel diouz ho torn a Vamm,
E tarz grasou, e strink bleun,

Frouez eur flourenn dinamm :
Ar bugel a gemer ment,
Ar c'hlanvour gav yec'hed
Hag ar pec'her a chench hent,
Fulor d'an drouk-spered.

VII

Pa savomp hon daoulagad
War glac'har ho skeudenn,
Pa welomp gouliou ha goad
Ho Mab war ho parlenn,
Hon c'halonou zo rannet
Hag hon genou chom mud ;
Oh ! na ker eo d'ac'h koustet
Beza gwir Vamm an dud !

VIII

Abred e oemp douget d'ac'h,
Ti aour leun a c'hrasou,
Harpet, kennerzet genac'h,
War goulenn hon mammou,
C'houi a zeskas d'imp kerzat,
C'houi deskas d'imp karet
Ha bale skanv hent mat,
Ar furnez dilezet.

IX

Ha breman e bâr hon oad,
Poellet gant ar vuhe
Dindann tinel ho brouskoad
N em blijomp adarre
Diouz gwall-oberou Satan,
Diouz skoueriou fall ar bed

KANTIG EN ENOR DA SANT HERVE

War dôn : Breudeur, ni 'glev ho klemmou

DISKAN :

Fleurenn ha frouez Breiz-Izel,
Mellezour hon farroz,
Estig dall, barz divarvel,
Telenn ar baradoz,
Desket d'imp, o Sant Herve,
Karet bleun ar furnez,
Vit tanva, fin hon buhe,
Frouez ar silvidigez.

I

E lez Childebert kentan,
Veve eur barz brudet ;
Deut ar mare evitan
Da gemer eur pried,
E tired warzu ar mor,
Ambrouget gant Doue,
Hag eur wir verc'h a Arvor
Ro d'ean Sant Herve.

II

Hervian ha Rivanon,
Daou zen eus an bibab,
Stag, gant aked ha kalon,
Da sevel fur o mab ;
Pan eo yaouank ar blantenn,
E vank pleal ganti,
Rak, cur wech êt da wezenn,
N'hell den hec'h euna mui.

III

Dall eo ar c'hrouadur paour ;
 O damantusat reuz !
 Met, 'n e greiz, eur galon aour,
 Eun ine glan en neus ;
 Ne wel ket gencd an de,
 Na koantiri an noz ;
 Gwelout 'ra kaeroc'h 'vit se :
 Tu mat ar baradoz.

IV

Eun darvoud brao, ctre kant,
 C'hoarve gantan, bugel ;
 Eun de bennak, 'koll eun dant
 'C'hoari war eur roc'hel ;
 Vel d'an noz eur c'houlouenn,
 Pe eur c'hef-tan er sabl,
 An dant-se 'strink sklêrijenn
 Betek bolz glas an oabl.

V

O tôlenn goant ha gwirion
 Eus buhe Sant Herve,
 A zo bet dre e galon,
 E spered, e ine,
 Dre gaerder e labouriou,
 Dre e furnez dispar,
 Ha dre e grenn-lavariou,
 Mestr-skol Breiz hag he gloar.

VI

Herve a chom emzivad,
 Hen, siouaz, yaouank-flamm,
 Vel eur sant e varv e dad,

'N eur gouelec'h 'tec'h e van.
 A seiz da bevarzek vlâ,
 Eo savet dianken,
 Gant menec'h ar c'hoad « Duna »,
 Bren d'ean eun delenn.

VII

Peurober 'ra e studi
 Evit mont da veleg,
 Ha n'eus ket 'barz ar c'hloerdi
 Aketusoc'h Kloareg ;
 Met izel eo a galon
 Ha, daoust d'e vuhe c'hlân,
 N'houl ken, pennek ha breton,
 Met an Urziou bihan.

VIII

Gant e vistri ijinus,
 Arzian hag Urfol,
 D'ar vugale evurus,
 Eo galvet d'ober skol :
 Bugale, 'me ar Sant,
 Gwell eo deski mab bihan,
 Vit serri eur bern arc'hant
 Ha dastum treou d'ean.

IX

Eun den yaouank en diegi,
 Yalc'h goullo, ine noaz,
 Zastum poan 'benn e gozni ;
 De e varo vo waz...
 Hen eure mel ar Furnez,
 Vel an douar ar gliz,
 Vit hen ranna en banvez
 Ar skol, ar c'hatekiz.

X

C'hoant da chench micher ha meuz,
 Kaner ha barz lirin,
 Hurve 'dapas e vaz-teuz
 Hag e delenn sklinton...
 Desket gantan dre 'n envor,
 Savet gwerziou santel,
 E kan, e son war doull dor
 Perc'henned Breiz-Izel.

XI

Dre holl 'lec'h tremen ar Sant,
 Koue madoberou puilh,
 Al laeron 'rent an arc'hant,
 Louarn ha bleiz 'deus trubuilh ;
 Ar re dall 'grog da welet,
 An dour 'blomm heb andon,
 Skedi ra lez an Drinded,
 Joa d'an Eskob Houardon.

XII

Eun de, 'lar hon firc'hirin :
 « Skwiz on o foueta bro,
 Stouomp eta d'an daoulin
 Ha padomp an otro,
 Ma teurvezo dezrevel,
 Dre gomzou frez ha sklêr,
 Pelec'h savin ma zinél,
 War ar mêz pe en kêr ».

XIII

A-benn eur pennad goude,
 Da zibri eun tamm boed,
 C'h azezient e skeud ar gwe,

Ha diouz hon droug hon-tinân
 Hon miret, ni ho ped.

X

Hon buhe zo damhenvel
 Ouz al lestr war ar mor,
 Dindan frelou an Avel
 Uz d'eun toul-lonk digor.
 Toul-lonk an ifern ru-flamm
 Avel ar gwal-dechou...
 O Mari, deut d'hon zizamm
 A gen bras gwalennou !

XI

Ar ré yaouank a zo dall
 Hag ar re goz dinerz ;
 Eur rum tud a bren peb fal
 Hag eur rum all hen gwerz...
 Keno, saë ar vadeiant !
 Keno, sklerded ar fe !
 O trec'herez an aërouant,
 Yac'heit sort follente !

XII

Galeou Alje ha Tunis,
 Spontailh ar bed kristen,
 Voe skarzet war ho tiviz,
 Dre c'halloud ho pedenn,
 Ha kentiz ho bugale
 Ho hanvas gant lokans
 Itron Varia Drugare,
 Gwerc'hez din a zoujans.

XIII

Dindan eun hano ken kaër,
O gloar ar bobl fidel,
Parez Judith hag Esther,
Ho pedomp n ho chapel,
Barnet pep displealded,
Mellezour a justiz ;
Eur chadenn d'ar Vorianed
D'ar re-all ar frankiz !

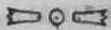
XIV

Ni heuillo pad hon buhé
Gant eun ine gwirion
Ho klandeed, ho karanté,
Izelded ho kalon,
Met goulet vidomp timat,
Pardon ouz hon gwallou
Dreist-holl graz ar maro mat
Pa vo fin d'hon deïou.

XV

Ha dizoc'h hon finijen
Pæet genimp hon dle
Eurus en nenv da viken,
Tost d'ac'h ha da Zoue.
Ni ho meulo hep paouez,
Hep paouez ni gano
Soursenn hon zilvidigez,
Mil bennoz d'ho hano !

J. S.



En eur park leun a ed,
Park eun den eus ar furan,
(Innok 'oa e hano)
— Grêt ho leandi aman » ;
Respontas an nenvo.

XIV

Troc'het, indrammet an ed,
Arôk oa dic'hôdet,
Pempennet ha paket kled...
Innok 'zo glac'hâret.
— Ouelet ket, labourer paour,
C'houi 'dorno, hepdale,
Toc'had hir ha melenn-aour
War beg ar c'horz glas-se ».

XV

Hag a-dreuz gwalenn-gein Breiz,
Ar sant d'ober eur gest ;
E Kerne serr prof a-leiz,
Pa digoueas 'n eur fest...
An diaoul (n'eo ket e skeud),
'Zo serviji ouz tôl,
Met pell diouz beza 'n e vleud
C'h a kuit hep goul digoll.

XVI

Kempennet eur manati
Ha savet eun iliz...
Lec'h ne oa 'met dour ha pri,
Vout parkadou gwiniz ;
Difrôstet al lanneier,
Ha sperejou an dud ;
Grêt eur sav-kein, o meder,
Rak bloc'h eo ar burzud.

XVII

Ô lammat a greiz ar strouez,
Eun de, eur pikol blei,
Dag azen ar manac'h kêz,
Kaer 'n eus Gwitharan skei...
Tapet eo an torfetour
Ha barnet, gant lokans,
D'ober d'ar zant e labour,
Hep dispign na dispans.

XVIII

Neuze eur prins dinatur
A garge Breiz a spont,
Gant e dorfejou hudur,
E youlou divergont ;
Dorn ouz dorn gant Sant Hervé,
Holl Eskibien Arvor,
Diwar gein ar Mene Bré,
Eskumunug Komor.

XIX

Herve 'pleg d'ean pep tra,
Mein, gwe, tud ha loened,
Evel d'Adam ha d'Eva,
Rôk ar c'henta pec'hed ;
Henvel beli, drant ha serz,
Frouez ar c'hlanded dispar,
Garg hon c'halon ken dinerz
A hirnez, a c'hlac'har.

XX

Furnez, furnez vinniget,
Baradoz an douar,
Gwir vammenn an eürusted,
Alc'houe zour dor ar gloar,

Bardellet mat hon ine,
Rak tenn eo an emgann
A renkomp ober bemde
D'imp, d'ar bed, da Satan.

XXI

Beli ha galloud Herve
A splanne 'n e amzer ;
Kelenner ar vugale,
Konfort al labourer,
Madoberour ar beorien,
Barner ar brinsed fall,
Skouer dinamm ar gristenien,
Esperans ar re dall.

XXII

Brasoc'h eo evit biskoaz,
P'eman breman en nenv ;
Mar koac'het dindan ho kroaz,
Mar fell d'ac'h bezan krenv,
Kaset eur bedennig yac'h
Betek tron ho Patron,
Hag ho po, toui 'ran d'ac'h,
Ho lod eus ar pardon.

XXIII

E kerz ar c'houec'hvet kantved,
Koue reut war an ero ;
E hano 'zo beo bepred,
Ha biken ne varvo ;
Biken, keit ma vo e Breiz
Barzed ha kanerien,
Keit ha ma klevfont 'n o c'hreiz
Soniri e delenn. J.S.

KANTIG EN ENOR DA ZANT ZEBASTIAN

Tôn : Kor-Is.

DISKAN :

Zant Sebastian, merzer Doue,
Miret anomp, korf hag ine :
Miret hon c'horf ouz ar c'hlenved
Hag hon ine ouz ar pec'hed.

I

Tro hanter an trede kantved,
Pa douje 'r bed d'ar Romaned,
E voe ganet ar gwellañ mab
'N eun tiegez eus an dibab.

II

Ijinus-bras ha korfet-kaër,
Plijout a rê d'an Impalaër,
Ha setu hanvet Sebastian
Oser e lez Dioklesian.

III

Prins divade, diboell, distur,
Kalon dir leun a vreinadur,
Heman rê eur brezel iskiz
D'ar gristenien ha d'an Iliz.

IV

Hep doan da goll karg ha buhe,
Kalz aon, vat, vê nac'het Doue,
Sebastian a roe skoazel
D'ar re oa a vont da vervel.

V

Dal ma klevas e vestr dirol
Pesort labour rê 'n abostol,
Laras, hep barn na berr na hir,
Hen merzeri a doliou bir.

VI

Irêna, eur wreg a galon
Par da Veronik ar Basion,
Gant louzaou c'houek ha lien fresk
A lakas ar merzer yac'h-pesk.

VII

Leun a fulor hag a gounar,
Gwir Farizian dirak Lazar,
Dioklesian glaskas eur stum-all
Da lazant an oan didamall.

VIII

Elec'h bir tougn, skourjeou lemm
Ha bourrevien a sko, a flemm
Ken eo nijet seder ha drant
E ine gewrc'h diouz korf ar zant.

IX

Lusina vezias Sebastian,
Trec'h d'ar vourrevien ha d'ar boan,
Gant Impalaër ar bed lazet
Gant hini an Nenv kurunet.

X

E ve — sort na weler nemeur —
Zo unan a seiz Iliz-veur
'Zav dreist da Rom ar seiz mene
Rom gristen, magerez ar Fe.

XI

Enoret eo en Breiz-Izel
 Dre meur a bardon, a chapel,
 Nep a gas d'ean e beden
 Zo gwarantet ouz ar vosen.

XII

Meulomp hon Fatron kein ar gloar,
 Fleuren yaouankiz an douar,
 Lezhanvet gant ar Pab Kaius
 Difennour bras Iliz Jezuz.

XIII

Zoudard dispont e kreiz an tân,
 Diwech merzer, o Sebastian,
 Teurveet deski d'imp ive
 Bevan ha mervel vit Doue.

XIV

Bevan feal d'hon Badeiant,
 Flastran e benn d'an aërouant,
 Mervel vel varvê ar zent koz
 Vit mont gantê d'ar baradoz. J.S.



**Santez Sesilia, patronez ar muzik
 hag ar c'hân**

Tôn : An tôennou.

DISKAN

Santez Sesilia vinniget,
 Telenn sklinton, trôn ar glanded,
 Graët ma tregerno hon ine
 Dindan ezenn flour graz Doue !

I

Ar muzik, ar relijion
 N o deus o-diou 'med eur galon
 Karga an ine a zudi,
 Kana da Zoue meulodi.

II

Ar muzik eo ine ar bed,
 Digoret ho skouarn ha klevfet
 Ha klevfet 'touez ar groadelez
 Eur c'hantik kaër ha dibaouez.

III

An evn 'richan war veg ar skourr
 Hag en draouienn hiboud an dour,
 An ezen c'hwibann er c'hoajou
 Hag ar mor son vel an ogrou.

IV

An dall kez ya a dor da dor,
 Dre an Argoad hag an Arvor,
 Gantan, 'n e zorn, eur penn-baz kraou
 Hag en e gerc'henn ar biniaou.

V

Hon ilizou zo kaër-kaër-tre
 Gloar Zakramant ar garante.
 Met koulskoude int maro-mik
 Anez ar c'hân hag ar muzik.

VI

D'ober petra touriou uhel
 Uz da lanneier Breiz-Izel,
 Ma na glever n o c'hreiz o son
 Kleier a bep ment, a bep ton ?

VII

Nag a dud 'zo êt en iliz
Da glask diduell ha diskwiz
Ha zo deit 'maëz vel Ogustin
Dianket gant eur vouez sklinton !

VIII

Pell du-hont en tu all d'ar mor,
Ar misioner a gav digor...
Digor en kalon ar paian
Dre ar muzik ha dre ar c'hân.

IX

Peb krouadur, bras ha bihan,
A veul e Grouer hep ehan ;
An nenvou glas youc'h gloar Doue
Hag an dud pa n'int ket dife.

X

Hag en tu-mat ar baradoz,
Ele ha sent gân de ha noz :
Gloar padus d'an Tad Eternel,
D'ar Mab ha d'ar Spered-Santel.

XI

Bevont eta kân ha muzik
Vit plijadur paour vel pinvik ;
Ra refont hirie dreist peb tra
Meulodi Santez Sesilia.

J. S.



Santez Thereza ar Mabik-Jezus

TON : *M' ho kar, Gwerc'hez*

I

Meulomp hirie, meulomp gant an holl ine
Eur Santez vras, gloar ar Mabik-Jezus,
Tour olifant 'lugern war lein ar mene,
Boked c'houez-vat, bepred flour ha skodus.

DISKAN

Santez Thereza, rozenn dispar
Hadet roz a joa 'n hon zraouienn a c'hlac'har,
Hadet roz a joa 'n hon zraouienn a c'hlac'har,

II

Meulomp hirie, meulomp rozenn ar C'harmel,
Plantet, doureit gant Doue e-unan,
Pell diouz alan kontammet ar gwal-avel,
Tost da Jezus, he fried ker ha glân.

III

Meulomp mil gwech an hini en deus laret :
« Pec'herien baour, pa vin en nenv kentiz,
Diwar skrimp aour palez ma muian karet,
Strinkin warnoc'h roz puill, stank 'vel ar gliz.

IV

O Thereza, c'h omp o c'hedal ho klao-roz ;
Lezet timat, ah ! lezet da gouezel
War an douar, diouz stivel ar baradoz,
Grasou nerzus ar vuhe eternel.

V

O Thereza, santez breman galloudus,
Roet d'imp dorn, roet d'imp gwir zikou
Eneb Satan hag e oberou gwallus,
Graët ma trec'himp hon gwasas enebour.

VI

O Thereza, roet d'imp nerz, lealde!
Da heuilh an hent heuilhjoc'h pad ho puhe,
Ha da zoujan vel peus ho-unan dcujet
Ouz Aviel Jezus-Krist hon Roue.

VII

Lies, siouaz lkoummoul an denvlijen
Nec'h hon spered, a strafilh hon c'halon.
O Thereza, roet d'imp nerz, sklerijen :
Roet d'imp fe ha karante gwirion.

VIII

An drouk-spered hag ar bed, unan o-daou,
A glask stleja ac'hanomp d'ar pec'hed,
O Thereza, ouzimp na refont ket gaou,
Miret ganac'h, 'e'h efomp d'an eurusted.

DISKAN

Santez Thereza, rozenn dispar,
Hadet roz a joa 'n hon zraouienn a c'hilac'har,
Hadet roz a joa 'n hon zraouienn a c'hilac'har.

J. S.



GWERZ AR PEUC'H

Kinniget d'an O. Roux,
person Gouareg.

Ton : *Tro mare ar c'huz-heol*

I

Aboue neuze 'zo dek via... Ha sonj ec'h eus bepred
Eus an Eur vinniget-se, talvoudusoc'h n'eus ket...
Eur ar gonid hag ar peuc'h a zonas ken sklentin,
Eo unnekvet a viz du, da ze gouel Sant Martin.

II

Eus naontek kant pevarzek da nacstek kant
[triouec'h,
Pevar blavez hirvoudou... Met hon c'halon da
[krec'h !
Ken skiltr ha galv ar c'horn-boud, war linen an
[emgann,
E sav soude i an urz-man : « Ehanet prim an tan ! »

III

Evit hon brezelidi, sôn termen ar poaniou :
Digor doriou o frizon, torret o chadennoù ;
Termen ar strap hag ar strak 'ra, noz de, ar
[mindrailh,
Ken a gluch gant ar spouren an dispourennan
[mailh.

IV

O sioulded estlammas goude ken têt kurun !...
— Daoust ha me, 'me Yann Soudard, ve kousket
[pe dihun ?
Petra 'zo ? Pesort k lo ? Achu 've ar brezel ?
Ha fin 'vije da lac'han, fin ive da vervel ?

V

Ma vije gwir koulskoude... Ya, mar n'eo ket eur
[fars !
Ha beuet e zaoulagad, diou waz daerou a darz...
Evel ma kan an estig, da noz, er c'hoajou dôn,
An esperans a fringol war delenn e galon.

VI

Ne gred na komz na zellet ouz ar soudarded all,
Gant aon da glevet embann ne ra met hunvreal...
Met, en eun tîl, an avel a skign eur youc'hadenn :
« Gonid, gonid, gonid omp ! Bevet Frans da viken ! »

VII

An teodou distagellet a dro, a val neuze ;
Ar vrezellourien eürus a bok 'n eil d'egile ;
Ha da ganan, da zansal, d'evan flip ha « pinard »
Vit eured an ôtrou Peuc'h gant vamezel Viktoar.

VIII

Aboue 'man krog ar brezel, ar soudard zo damloen ;
Met breman 'n e greiz e sant lammout ar galon den
Tener ha trugarezus, evel diagent, er gêr,
Pa oa kichen e bried hag e vugale ger.

IX

Me 'lar d'ac'h, e gwirione, houman eo Eur an
[Trec'h...
O mammou ha priedjou, bezet pelloc'h dinec'h ;
Flastret eo hon enebour, dispart harzou ar Vro ;
An Alzas hag al Lorrên a zo d'imp hag a vo !

X

Eur n'he deus ket he farez etouz an holl euriou
Ha n'hec'h ankouao biken, betek fin o deiou,
Ar re a oaras, keit all, dere'hel, stourm ha mervel...
Dreist d'an dibab, m'ho salud, gwir v'bien Breiz-Izel !

XI

Ar c'helou mat a strinkas evel eul luc'hedenn ;
Anavezet ec kentiz er pellan bilajenn ;
Ken skanv hag eur c'harv, Yann-grenn a bign
[diustu en tour ;
Hag hon c'hleier da richan gwalc'h o ineou flour.

XII

Ar re goz hag ar merc'hed, ar bobladur vihan
N'ankouafont ket, ive, an de vougas an tan ;
An heol skedus en oabl gias a lâre divadin :
« Doue 'ro ar peuc'h d'ar Frans dre vennad sant
[Martin ! »

XIII

A-benn eur pennad goude, hon soudarded didrec'h
A gemeras hent ar gêr, lore gante o bec'h ;
'N eur zont eus an hent-houarn, e kavont war ar
[c'hae
Pried ha pôtre digou koantoc'h 'vit bleuniou mae.

XIV

Didalet ar varikenn ha dao d'ar jistr neve :
« Pan eo distro an Trec'her, binn'gomp al lore ! »
Leun-bloc'h 've bet joa an holl, paneved oac'h ken
[stank,
Intanvezed digonfort, emzivaded yaouank !

XV

Pemzek kant mil, pe dremen, a gougas en argad ;
O hanoiou 'zo moulet 'barz er marbr pe er c'hoad ;
Kizellet int dônoc'h c'hoaz 'n ho kalon, ma Doue ;
Bevet hon merzerien vras 'pad an eternite !

XVI

Kent aehui, 'vel Konde, war lann-ar-gann, Rokroâ,
 Kanomp ive a-bouez-penn da Zoue hosanna,
 Pan eo plijet d'ean rei ar peuc'h hag ar frankiz
 D'hon bro muian-karet Frans, merc'h henan an Iliz.

XVII

Met kemeromp skouer, dreist-holl, war Judas
 [Makabe ;
 Pedomp evit soudarded kalonek hon arme
 Maro e kreiz ar stourmad ha bepred divarvel...
 Pedomp, tud vat, ya, pedomp 'vit Anaon ar brezel.

J. S.



**GWERZ FIN AR BLA, TRUGARE
 MA DOUE !**

Tôn : An Hirvoudou.

DISKAN :

An dud, allas ! 'zo divalo ;
 Tamallout a reont, gant brud,
 D'an Otrou Doue o foanio ;
 War e vadobero 'maint mud...
 Evit ar blâ 'zo tremen:t,
 Pinvidigez pe baourante,
 Vit kement e peus d'in roet,
 Trugare d'ac'h, o ma Doue.

I

Evit ar goulou-de lirzin,
 Pa dipr Phœbus e varc'h moue gwenn,
 Evit ar serr-noz ken rupin,

Pa bar Phœbe war goumm al lenn,
 Vit al lapoused o richan
 Er zaonennou a-hed an de,
 E kanan ive ma unan :
 Trugare d'ac'h, o ma Doue.

2

Evit an holl vokidi kaër
 Ha deliou glas ar c'hoad uhel,
 Evit milour arc'hant ar stêr,
 Ar skorn, ar glao hag an avel,
 Vit gliz-noz ha lann alaouret,
 A ro stumm ha lufr d'ar mene,
 Vit tinell an oabl steredet,
 Trugare d'ac'h, o ma Doue.

3

Vit an ezennig dous ha flour,
 A vale c'houez-vat ar bleuniou,
 Vit ar foën sec'h e tal an dour
 Hag a garg a c'hoarz ar prajou,
 Vit ar vederez melen-aour,
 Gwellan prezant peb blâ neve,
 A galon vat, met siouaz, paour,
 Trugare d'ac'h, o ma Doue.

4

Vit ar yod kerc'h, ar c'hrapouez tom
 Ro da Vreiziz pennou kalet,
 Vit an ti bihan lec'h 'oun chom,
 E skeud an iliz vinniget,
 Vit ar frouez c'houek, ar re velen,
 Goue, d'ar c'hoz-amzer, eus ar gwe,
 Vel boulou aour war ar c'h'azou,
 Trugare d'ac'h, o ma Doue.

IX

Er c'hoat, er ster, war ar blenen
War ar mene hag en draounien
E kousk hon Brezelourien.

X

Gant o c'horfou 'deus graet ar gled,
Sparlet an hent d'ar Brusianed
A lampe vel leoned.

XI

Lampet o doa evel bleizi
War an denved peuc'hus n'o z'
Skignet o dent d'o dibri.

XII

War ster ar Marn hag an Iser,
Zo chomet meur a Vreizad ter,
Hon re eo braz o niver.

XIII

Hed an dalben er berejou,
E weler war dal ar c'hroajou
Hano pôted hon meziou.

XIV

Hano hon Zent koz 'zo livet
Stank war beiou ar zoudarded
Eno 'man ar Vretonned !

XV

N'o zouez me wel an Otrou Mer
An abad, ar Mestr-Kelenner
Ha kanchou tud a vicher.

Enor ha gloar d'hon Zoudarded
Barz ar brezel, int bet marvet
Vit difenn hon Bro garet.

